

DE:

Hinweis:

Bei der Aufteilung der Rinnenhalter beachten Sie bitte, dass am Stoß der Rinnen und der Aussenecken sowie im Bereich des Ablaufstutzens kein Rinnenhalter befestigt werden darf. Hier bitte ein Mindestabstand von 15cm einhalten.

Bringen Sie die Rinne mit ca. 2cm Gesamtgefälle zur gewünschten Ablaufposition hin an, um den Wasserablauf zu gewährleisten. Eine Hilfsschnur erleichtert das Ausrichten der einzelnen Rinnenhalter.

Montage:

Setzen Sie die Rinnenhalter (C163-01) mit jeweils 2 Schrauben (C103-0020 oder C103-0040). Beginnen Sie pro Seite jeweils mit den äußeren Rinnenhaltern, ja 15cm vom Ende der Außenecke zur Rinne hin eingerückt. Die restlichen Halter mitteln Sie anhand der Gesamtstückzahl aus.

Legen Sie nun die Rinnenteile zum Ermitteln der Gesamtlänge lose in die Rinnenhalter. Den Anfangspunkt ab Aussenecke erhalten Sie, indem Sie eine Rinnenecke gegenhalten. Am gegenüberliegenden Ende ermitteln Sie genauso die benötigte Gesamtlänge der Rinne. Dieses Rinnenteil dann mit einer Metallhandsäge ablängen.

TIPP:

- Positionieren Sie den Rinnenablaufstutzen, wenn möglich, mittig vor einem Pfosten und ermitteln danach die Position der Löcher für den Wasserablauf.

Bohren Sie jetzt an der gewünschten Ablaufposition in die Rinne ca. 15 Löcher je 9mm für den Wasserablauf und montieren Sie den Ablaufstutzen (C164-01) an der noch unmontierten Rinne.

Anschließend legen Sie alle Rinnenteile in die Rinnenhalter. Nach dem Einhängen müssen ggf. die Radien der Rinnen nachgebogen werden. Verbinden Sie mit Hilfe des Rinnenverbindungsstückes (C161-01) anschließend die Rinnenteile und die Aussenecke wie folgt:

Bringen Sie auf der Gummieinlage des Rinnenverbindungsstückes 3 Silikonschnüre (C193) auf. Beachten Sie dabei, dass eine Schnur mittig und ca. 1 cm links und rechts davon ebenfalls je eine Schnur verläuft. Bringen Sie das Verbindungsstück mittig an dem Stoß an und ziehen Sie dieses mit Hilfe des Hebelmechanismus fest.

Hinweis: Entfernen Sie überschüssiges Silikon - achten Sie jedoch darauf, dass die Verbindung dicht ist. Ziehen Sie oben ggf. noch einmal Silikon nach und richten Sie die Aussenecken vor Erhärten des Silikons gerade aus.

- Schneiden Sie nun den Rohrverbinder (C167-01) auf die benötigte Länge zu. Achten Sie darauf, dass Rohr und Rohrbogen (C166-01) ausreichend weit ineinander stecken.

Montieren Sie die obere Rohrschelle (C174-01) knapp unter der Steckverbindung zwischen Rohrbogen und Ablaufrohr mit der Stockschraube.

- Schneiden Sie das Ablaufrohr (C165-200-01) auf die benötigte Länge und stecken Sie dieses mit dem unteren Auslauf (C168-01) zusammen, achten Sie darauf, dass die Naht jeweils nach hinten zeigt. Montieren Sie die untere Rohrschelle über der Steckverbindung zwischen Ablaufrohr und Auslauf mit der Stockschraube.

EN:

Note:

When dividing up the gutter brackets, please note that no gutter brackets may be attached to the joint of the gutters and the outside corners or in the area of the drain socket. Please maintain a minimum distance of 15cm here.

Attach the gutter with a total gradient of approx. 2cm towards the desired drain position to ensure water drainage. An auxiliary cord makes it easier to align the individual gutter brackets.

Assembly:

Attach the gutter brackets (C163-01) with 2 screws each (C103-0020 or C103-0040). Start with the outer gutter brackets on each side, 15cm indented from the end of the outside corner towards the gutter. Average out the remaining brackets based on the total number of pieces.

Now place the gutter parts loosely in the gutter brackets to determine the total length.

You can get the starting point from the outside corner by holding a gutter corner against it. At the opposite end, determine the total length of the gutter required in the same way. Then cut this gutter part to length using a metal hand saw.

TIP:

- Position the gutter drain connector, if possible, in the middle of a post and then determine the position of the holes for the water drain.

Now drill approx. 15 holes, each 9mm, into the gutter at the desired drain position for the water drain and mount the drain connector (C164-01) on the gutter that has not yet been mounted.

Then place all the gutter parts in the gutter holders. After hanging them in place, the radii of the gutters may need to be bent. Then use the gutter connector (C161-01) to connect the gutter parts and the outside corner as follows:

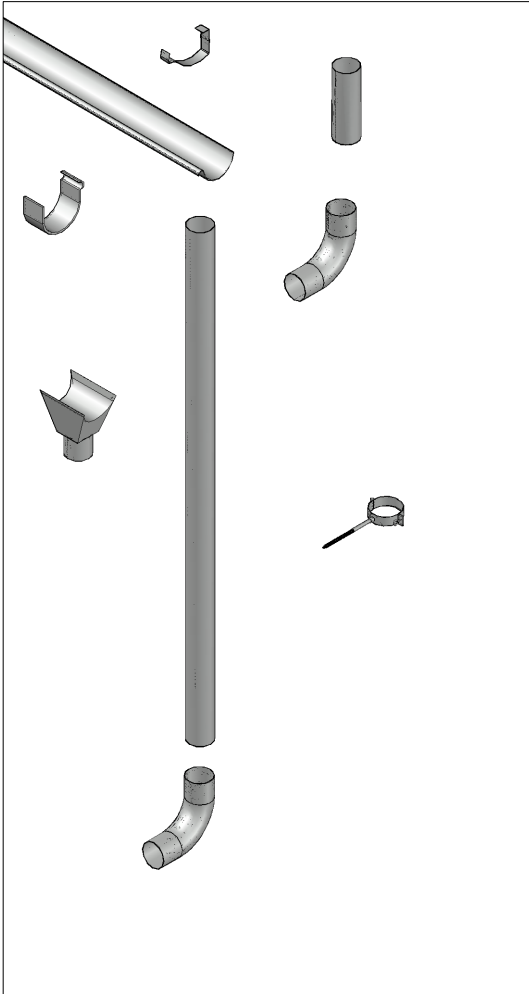
Apply 3 silicone cords (C193) to the rubber insert of the gutter connector. Make sure that there is a cord in the middle and a cord approx. 1 cm to the left and right of it. Place the connector in the middle of the joint and tighten it using the lever mechanism.

Note: Remove any excess silicone - but make sure that the connection is tight. If necessary, apply more silicone at the top and straighten the outside corners before the silicone hardens.

- Now cut the pipe connector (C167-01) to the required length. Make sure that the pipe and pipe bend (C166-01) fit into each other far enough.

Mount the upper pipe clamp (C174-01) just below the plug connection between the pipe bend and the drain pipe using the hanger bolt.

- Cut the drain pipe (C165-200-01) to the required length and plug it into the lower outlet (C168-01), making sure that the seam faces backwards. Mount the lower pipe clamp above the plug connection between the drain pipe and outlet using the hanger bolt.



FR:

Un avis :

Lors de la division des supports de gouttières, veuillez noter qu'aucun support de gouttière ne doit être fixé au joint des gouttières et des coins extérieurs ou au niveau de la douille d'évacuation. Veuillez maintenir une distance minimale de 15 cm ici.

Fixez la gouttière à la position d'évacuation souhaitée avec une pente totale d'environ 2 cm pour assurer l'évacuation de l'eau. Un cordon auxiliaire facilite l'alignement des supports de gouttières individuels.

Assemblée:

Insérez les supports de gouttière (C163-01) avec 2 vis chacun (C103-0020 ou C103-0040). Commencez par les supports de gouttière extérieurs de chaque côté, en retrait de 15 cm de l'extrémité du coin extérieur vers la gouttière. Vous faites la moyenne des supports restants en fonction du nombre total de pièces.

Placez maintenant les pièces de gouttière sans serrer dans les supports de gouttière pour déterminer la longueur totale.

Vous pouvez obtenir le point de départ à partir du coin extérieur en plaçant un coin de gouttière contre celui-ci. À l'extrémité opposée, déterminez de la même manière la longueur totale requise de la gouttière. Coupez ensuite cette partie de gouttière à longueur avec une scie à main en métal.

CONSEIL:

- Si possible, positionnez le raccord d'évacuation des gouttières au milieu d'un poteau puis déterminez la position des trous pour l'évacuation de l'eau.

Percez maintenant environ 15 trous de 9 mm chacun dans la gouttière à la position de vidange souhaitée pour l'évacuation de l'eau et montez le raccord de vidange (C164-01) sur la gouttière encore non montée.

Placez ensuite toutes les pièces de gouttière dans les supports de gouttière. Après la suspension, il peut être nécessaire de plier les rayons des canaux. Utilisez ensuite le connecteur de gouttière (C161-01) pour relier les parties de gouttière et le coin extérieur comme suit :

Fixez 3 cordons en silicone (C193) à l'insert en caoutchouc du connecteur de gouttière. Veuillez noter qu'il y a une ficelle au milieu et qu'une ficelle s'étend sur environ 1 cm à gauche et à droite. Fixez le connecteur au centre du joint et serrez-le à l'aide du mécanisme à levier.

Remarque : retirez l'excédent de silicone, mais assurez-vous que la connexion est bien serrée. Si nécessaire, rajoutez du silicone en haut et redressez les coins extérieurs avant que le silicone ne durcisse.

- Coupez maintenant le raccord de tuyau (C167-01) à la longueur requise. Assurez-vous que le tuyau et le coude de tuyau (C166-01) sont suffisamment insérés l'un dans l'autre. Installez le collier de serrage supérieur (C174-01) juste en dessous du raccord enfichable entre le coude de tuyau et le tuyau d'évacuation à l'aide du boulon de suspension.

- Coupez le tuyau d'évacuation (C165-200-01) à la longueur requise et assemblez-le avec la sortie inférieure (C168-01), en vous assurant que le joint pointe vers l'arrière. Montez le collier de serrage inférieur sur le raccord enfichable entre les deux tuyaux de vidange et sortie avec le boulon de suspension.

NL

Een mededeling:

Houd er bij het verdelen van de goothouders rekening mee dat er geen gothouder mag worden bevestigd aan de voeg van de dakgoten en de buitenhoeken of in de buurt van de afvoermof. Houd hier een minimale afstand van 15 cm aan.

Bevestig de goot op de gewenste afvoerpositie met een totaal afschot van ca. 2 cm om de waterafvoer te garanderen. Een hulpsnoer vergemakkelijkt het uitlijnen van de individuele goothouders.

Montage:

Plaats de goothouders (C163-01) met elk 2 schroeven (C103-0020 of C103-0040). Begin met de buitenste goothouders aan elke kant, 15 cm ingesprongen vanaf het uiteinde van de buitenste hoek richting de goot. De resterende houders reken je uit op basis van het totaal aantal stuks.

Plaats nu de gootdelen losjes in de goothouders om de totale lengte te bepalen.

Je kunt het startpunt vanuit de buitenhoek verkrijgen door er een goothoek tegenaan te houden. Bepaal aan het andere uiteinde op dezelfde manier de benodigde totale lengte van de goot. Zaag vervolgens dit gootdeel op lengte met een metalen handzaag.

TIP:

- Plaats indien mogelijk de gootafvoeraansluiting in het midden van een paal en bepaal vervolgens de positie van de gaten voor de waterafvoer. Boor nu ca. 15 gaten van elk 9 mm in de goot op de gewenste afvoerpositie voor de waterafvoer en monteer de afvoeraansluiting (C164-01) op de nog niet gemonteerde goot.

Plaats vervolgens alle gootdelen in de goothouders. Na het ophangen moeten de radiussen van de kanalen eventueel worden gebogen. Gebruik vervolgens de gootverbinder (C161-01) om de gootdelen en de buitenhoek als volgt met elkaar te verbinden:

Bevestig 3 siliconenkoorden (C193) aan het rubberen inzetstuk van de gootafvoeraansluiting. Let op: in het midden zit een touwtje en links en rechts daarvan loopt een touwtje ca. 1 cm. Bevestig de connector in het midden van de verbinding en draai deze vast met behulp van het hefboommechanisme.

Opmerking: verwijder overtollige siliconen, maar zorg ervoor dat de verbinding goed vastzit. Voeg indien nodig opnieuw siliconen toe aan de bovenkant en strijk de buitenhoeken glad voordat de siliconen uitharden.

- Knip nu de buisverbinder (C167-01) op de gewenste lengte. Zorg ervoor dat de buis en het bochtstuk (C166-01) voldoende ver in elkaar gestoken zijn.

Monteer de bovenste buisklem (C174-01) net onder de steekverbinding tussen bochtstuk en afvoerleiding met behulp van de stokschroef.

- Snij de afvoerbuis (C165-200-01) op de gewenste lengte en plaats deze samen met de onderste uitlaat (C168-01), waarbij u ervoor zorgt dat de naad naar achteren wijst. Monteer de onderste buisklem over de insteekverbinding ertussen afvoerleiding en uitlaat met de stokschroef.